



Vente le 22 novembre 2017

# DATES

Prochains événements avec la Mairie du 9° 6 rue Drouot 01 71 37 75 09

# JUSQU'AU 30/09

Exposition photo.
"Sphère d'influence Le basketball, ici et ailleurs".
Salons Aguado.

## 6/10 AU 21/10

Exposition ParisArtistes#. "Objectif Femmes".

Salons Aguado.

5/10

Conférence.
"Ma vie zéro déchet".
Salle Rossini à 19h30.

## 8/10 FT 12/11

Concerts du Paris Mozart Orchestra.

Salle Rossini à 17h.

12/10

Fête de la science. Conférence sur la bio-inspiration. Salle Rossini à 19h.

26/10

Drouot Formation. Conférence "les Meilleurs Ouvriers de France". Salle Rossini à 19h.

CONSEILS DU 9º ARRONDISSEMENT

6 et 27 novembre Salle du Conseil à 18h30.



# ÉDITO

#### **Delphine Bürkli** Maire du 9<sup>e</sup>

arrondissement

## Retour sur la rentrée 2017

Avec **11 000** élèves scolarisés dans les écoles, collèges et lycées du 9°, et **800** enfants accueillis dans les crèches municipales de l'arrondissement, la rentrée de septembre est un moment très important dans la vie des familles et par conséquent, pour notre municipalité.

La pause estivale a été pour notre équipe l'occasion de réaliser de **nombreux et** importants travaux de modernisation dans les écoles et les crèches du 9°. Pendant l'été, j'ai également été amenée à rencontrer le Ministère de l'Éducation nationale afin d'aborder deux sujets prioritaires pour moi :

- La question des rythmes scolaires, avec la publication fin juin par le Gouvernement d'Édouard Philippe, d'un décret permettant de revenir à "la semaine de 4 jours". En lien avec le Ministère, j'ai décidé d'ouvrir une large concertation sur ce sujet avec les Directeurs, les Responsables Educatifs Ville, les enseignants et les parents d'élèves, à l'issue de laquelle les conseils de chaque école auront à s'exprimer.
- La question du soutien scolaire : nous avons ainsi édité un document regroupant l'ensemble des structures de l'arrondissement proposant du soutien scolaire et lançons un grand appel à bénévolat.

En tant que responsable de la **restauration scolaire**, de nouveaux projets sont prévus pour cette année: priorité forte donnée au bio et aux produits d'Île-de-France, extension à l'ensemble des écoles élémentaires du 9° du "goûter gratuit et équilibré" déjà expérimenté dans les écoles Blanche et Buffault.

**Pour les o-3 ans**, outre la poursuite du dispositif unique à Paris de la "crèche de secours" et l'achat de places dans les structures privées mises à disposition des habitants, viennent de commencer les travaux de **création d'un relais assistantes maternelles – auxiliaires parentales** à la mairie du 9°, qui sera un lieu de jeux pour les enfants et de formation pour les "nounous". Ce nouvel équipement accueillera aussi différents ateliers d'aide à la parentalité et notamment pour les futurs papas.

#### www.mairie9.paris.fr — 01 71 37 75 09 — 💟 @mairie9paris



L'édition, l'impression et la diffusion de "ParisNeuf, le mensuel d'information de la Mairie du neuvième arrondissement de Paris" sont confiées par la Mairie du 9° à la société Cithéa Communication, retenue dans le cadre d'un appel d'offres ayant donné lieu à un marché. Les coûts de fabrication, d'impression et de diffusion de "ParisNeuf" sont intégralement financés par les recettes publicitaires.

Directeur de la publication : Charlotte Deliry – Rédacteurs : Charlotte Deliry, Geoffroy Ludot, Valentine de Baudreuil, Louise Couturié, Julien Pace, Mariella Eripret, Delphine Caron, Carole de Peretti, Shirine Banjy.

Conception graphique/maquette: Cithéa Communication / Maya.

Edition et régie publicitaire : Cithéa Communication, 178, quai Louis Blériot - 75016 Paris, tél. : 01 53 92 09 00, fax : 01 53 92 09 02.

Nombre d'exemplaires : 40000 - Imprimeur : Morault - Papier issu de forêts gérées durablement – Dépôt légal 3<sup>me</sup> trimestre. Imprimé en France. Photos couverture : © Caroline Moreau.

Votre immeuble ne reçoit pas ParisNeuf? Contactez le o 800 74 69 02 (appel gratuit).

Vous souhaitez figurer dans la prochaine édition? Cithéa Communication o<br/>1 $53\,92$ og oo ou contact@citheacommunication.fr

# UN NEUVIÈME **Plus vert**



RUE CADET PASSAGE COUVERT JOUFFROY.

# LE FAUBOURG MONTMARTRE

# Un quartier en mutation

Quartier "historique" des communautés juives et arméniennes, surnommé au 20<sup>e</sup> siècle "la petite Arménie", le Faubourg Montmartre est aussi le haut lieu de la culture parisienne avec les théâtres de Trévise, des Feux de la rampe, les Folies Bergères et le Palace, sans oublier le Musée Grévin.

Quartier d'Histoire et de brassage avec de nombreux lieux remarquables et insolites comme la cité de Trévise ou les passages couverts, il est toujours le centre du marché de l'Art français avec l'Hôtel des ventes de Drouot et de nombreuses galeries. Tout cela en fait un quartier très prisé des touristes avec ses hôtels et établissements mythiques comme la brasserie Chartier et un lieu

#### Marché alimentaire

Un marché alimentaire place Sainte-Cécile le week-end? La proposition en a été faite par Delphine Bürkli en Conseil de Paris. Des études sont en cours pour en évaluer le potentiel commercial et déterminer son fonctionnement futur.

## La rue Bleue a changé de sens

Au début du mois d'août, des travaux ont été réalisés pour changer le sens de circulation de la rue Bleue. Cette décision a été prise afin de supprimer l'itinéraire malin que constituait la rue Bleue pour éviter la rue La Fayette, mais aussi pour apaiser la tension automobile sur le carrefour Bleue/Poissonnière/ Paradis qui générait de nombreux accidents.

de sortie pour de nombreux Parisiens attirés par ses tables "en vogue", sans oublier la "rue marché" Cadet. Aujourd'hui, plus que jamais, le Faubourg Montmartre est en pleine mutation, que la Mairie du 9<sup>e</sup> accompagne.

# QUALITÉ **de ville**



## VÉGÉTALISATION

Dès l'automne, **une jardinière en pleine-terre va être créée rue de Montyon**, côté pair. Elle sera réalisée sur le même modèle que la jardinière rue Manuel. Cet aménagement permet d'accroître la surface végétalisée dans le Faubourg Montmartre, de mettre la rue aux "normes pompier" (pour le déploiement de la grande échelle) mais aussi d'améliorer la propreté. En effet, les rues qui comptent deux files de stationnement sont souvent plus difficiles à nettoyer. La rue de Montyon deviendra ainsi une zone de rencontre (limitation de la vitesse à 20 km/h).

Période de travaux: octobre-novembre 2017

#### **ESPACE PUBLIC**

La Mairie du 9° a décidé de financer la rénovation de la rue Richer, qui était particulièrement dégradée.

En mai/juin 2017, la portion située entre la rue de Trévise et la cité de Trévise a été rénovée. La rénovation de deux autres sections de la rue Richer a été inscrite sur le budget d'investissement 2018 : 110 000 € pour la portion située entre la cité de Trévise et la rue du Faubourg Poissonnière et 60 000 € pour la portion située entre la rue du Faubourg Montmartre et la rue Saulnier. Les trottoirs de la rue Geoffroy-Marie ont eux aussi été rénovés.

#### Cuisine de rue



Depuis le début du mois, la place Sainte-Cécile accueille des *foodtrucks*: tous les midis du lundi au vendredi et les soirs les jeudis et vendredis. Rendez-vous sur le site internet de la Mairie du 9<sup>e</sup> pour consulter les horaires de chaque camion.

Au programme : cuisine française, cuisine bistrot, cuisine du monde, cuisine coréenne, gastronomie bretonne et hamburgers.

#### CULTURE

Lieu de transit des plus grands artistes français depuis le 18° siècle, **l'Hô-tel particulier Cromot du Bourg** compte plusieurs salons inscrits à l'inventaire des Monuments historiques.



Laissé vacant depuis de nombreuses années, ce lieu patrimonial fait l'objet d'un vaste programme de restructuration pour donner naissance à un **nouvel équipement culturel autour d'un jardin**. L'importance de ces travaux se reflète dans le choix des futurs locataires : l'agence Nelly Rodi et la compagnie de danse Blanca Li.

## Budget participatif

Plusieurs projets pour le Faubourg Montmartre ont été déposés par des habitants au budget participatif du 9°. Parmi eux, l'élargissement des trottoirs de la rue de Trévise, le réaménagement de l'angle des rues Richer, Boule Rouge et Geoffroy-Marie et l'embellissement de la rue Saulnier. Si vous souhaitez soutenir ces projets, rendez-vous sur www.mairie9.paris.fr.

ParisNeuf#16 Septembre 2017

# UN NEUVIÈME **Plus vert**

# rue des martyrs 1<sup>er</sup> bilan de la concertation

Les habitants de la rue des Martyrs et des rues adjacentes ont été consultés avant l'été sur le futur aménagement via un questionnaire adressé par la Maire du 9°. Au regard des premiers résultats, il apparaît que 70% des habitants sont favorables à la suppression du trafic de transit (véhicules qui empruntent la rue sans s'arrêter dans le quartier) et 64% sont d'accord pour inverser les sens de circulation dans la rue des Martyrs pour y parvenir.

Sur le programme de l'aménagement, **67% souhaitent que la rue des Martyrs soit végétalisée**, 47% sont d'accord pour que les terrasses et étalages soient déplacés sur la chaussée à la place du stationnement pour libérer les trottoirs et 42% souhaitent des aménagements cyclables. À noter également que les habitants de



RUE DES MARTYRS.

ce quartier sont très peu motorisés : 36% des habitants ont une voiture individuelle et 9% ont un deux-roues motorisé. Pour poursuivre cette consultation, la Maire du 9° va organiser des ateliers de co-construction afin que les habitants dessinent le projet avec les services techniques, tout en prenant en compte leurs préoccupations, notamment sur les nuisances des bars, les dépassements de terrasse et les incivilités des cyclistes.

# NATURE & CULTURE Les journées du patrimoine

À la Mairie du 9°, les journées du patrimoine et sa **cour transformée en ferme** sont devenues incontournables. Aux côtés des chèvres, des moutons, des oies et des lapins, plusieurs ateliers dédiés au jardinage étaient proposés aux enfants les 16 et 17 septembre. Des visites de la Mairie ainsi que des conférences animées par l'**association 9° Histoire** étaient également proposées.



# DÉPLACEMENTS

# Une navette électrique pour le quartier Martyrs

Le Syndicat des Transports d'Ile-de-France (STIF), présidé par Valérie Pécresse, a lancé en début d'année une large consultation sur la restructuration du réseau de bus de Paris, au cours de laquelle Delphine



Bürkli s'est beaucoup investie. Elle a obtenu un certain nombre d'arbitrages favorables dont la confirmation que le tracé de la ligne électrique non polluante du "Montmartrobus" serait étendu pour desservir le 9° et notamment les arrêts actuels de la ligne 67, à l'horizon 2018. De plus, une nouvelle ligne 45 qui reliera le rond-point des Champs Élysées au stade de France

en passant par le 9°, sera créée, le tracé de la ligne 74 demeurera inchangé et la liaison entre le nord du 9° et la gare de l'Est sera désormais assurée par la ligne 54.

6

# QUALITÉ **DE VILLE**



*Paris Neuf*: Qu'est-ce que le biomimétisme?

Jean-Philippe Camborde : Il s'agit de copier et imiter le monde vivant et ses multiples espèces afin d'adapter nos technologies : la nature est une bibliothèque infinie de savoirs. Des groupes industriels français tels que

# BIOMIMÉTISME Rencontre avec Jean-Philippe Camborde,

producteur, réalisateur et expert en biomimétisme, habitant du 9<sup>e</sup>.

Dassault, l'Oréal, Renault, Airbus travaillent au développement de solutions biomimétiques capables de réduire l'impact environnemental des processus industriels.

*PN*: Pouvez-vous nous citer quelques exemples?

JPC: L'exemple le plus connu est celui du "Velcro", système de fermeture auto-agrippant développé à partir des capitules de bardane. Le GPS de nos voitures est conçu à partir d'algorithmes complexes fondés sur le déplacement des fourmis.

Utiliser les principes chimiques de bioluminescence naturelle des bactéries de poissons, c'est la promesse de

réaliser, demain, un éclairage sans électricité, plus économe et non toxique. Le fil de capture d'une araignée a des propriétés uniques : ultrarésistant, à la fois collant et extensible, des chercheurs l'étudient afin de concevoir des matériaux de haute technologie pour réaliser des opérations médicales de suture ou de remplacement de tendons.

La Mairie du 9° accueille **jeudi 12 octobre à 19h** une conférence sur le biomimétisme en présence de Jean-Philippe Camborde entouré de spécialistes. 4 films explicatifs seront diffusés, la conférence sera suivie d'un débat. Entrée libre

#### **VELIB**'

# Renouvellement du marché

Le service de vélos en libre-service Vélib' a déjà 10 ans! Le marché prendra fin le 31 décembre et a été renouvelé. Il a été attribué à un nouvel exploitant, Smoovengo, déjà présent dans de nombreuses villes en France et dans le Monde.

Entre le 1 $^{er}$  octobre et le 31 décembre, la moitié des stations actuelles seront remplacées par les nouvelles, mais elles ne seront opérationnelles que le 1 $^{er}$  janvier.

Puis, entre le 1<sup>et</sup> janvier et le 30 mars, les anciennes stations restantes seront progressivement remplacées par les nouvelles, et immédiatement mises en service.

Le nouveau Vélib' sera plus léger et plus résistant. 30% des vélos seront à assistance électrique et il sera possible de restituer un vélo en station même si celle-ci est pleine.

Delphine Bürkli a demandé et obtenu deux stations supplémentaires pour le  $9^{e}$  arrondissement, rue Milton et rue Pétrelle. Les travaux commenceront le 19 septembre.





#### Easy shopping le dimanche

Dans la grande tradition des Passages parisiens, voici une adresse des plus agréables, un espace animé et vivant où découvrir la plus aimable collection de boutiques qui soit, pour le plaisir de faire son shopping dans une belle ambiance. Surtout le dimanche : l'atmosphère y est différente, plus propice à déambuler à sa guise. C'est pourquoi le Passage du Havre sera dorénavant ouvert tous les dimanches, de 11h à 19h. Que vous soyez en quête d'achats utiles ou de petits plaisirs, de culture ou de loisirs, le monde du shopping est à vos pieds, dans toute sa diversité. C'est le meilleur jour pour choisir un dvd à la Fnac, ou changer de smartphone... À moins que vous ne préfériez Nature et Découvertes, un magasin capable de vous étonner à chacune de vos visites.

Toute la mode accessible et tendance est là, pour les hommes (Celio, Jules, Levi's et Tie Rack ) comme pour les femmes (H&M, Zara, Naf Naf, Caroll, Minelli), pendant que les juniors ou les familles vont chez Gap et Sergent Major.

La beauté n'est pas en reste : c'est dimanche, prenez le temps

d'explorer toutes les tendances en découvrant le meilleur des enseignes Beauté: Sephora, dans son bel et grand écrin vous attend au Brow Bar Benefit (bar à sourcils) ou au Make up bar, mais aussi The Body Shop, Kiko, l'Occitane, Yves Rocher, Bourjois... vous suggèrent mille et une manières de cultiver l'art de plaire.

Vous avez bien mérité une pause gourmande : choisissez la raffinée, ou pratique, ou tendance, très fruits-légumes, ou tout café... Maison Pradier, Zumo, Starbucks, Prêt A Manger, vous accueillent au gré de vos déambulations, ainsi qu'Enjöy et ses frozen yogourt (sur la terrasse du haut jusqu'au mois d'Octobre).

Le Passage du Havre se met en 4 toute l'année pour vous proposer des animations, des bons plans, des découvertes. Pour ne pas les manquer, RV sur Facebook et sur www.passageduhavre.com

#### Shopping et lunch 7/7 jours au Passage du Havre 109 rue Saint-Lazare 75009 Paris

Du lundi au mercredi et le samedi : 9h30 - 20h

Jeudi et vendredi: 9h30 - 20h30

Dimanche: 11h - 19h

Dimanche 15 Octobre de 14h à 17h :

Beauty Time / Mise en beauté offerte Dimanche 12 Novembre de 14h à 17h :

Knitting Party / Atelier de tricot branché Dimanche 10 Décembre de 11h à 18h :

Marché de Noël des créateurs et chants Gospel

# UN NEUVIÈME **Plus propre**

# QUALITÉ **de ville**

# EMILIE JOUCLAS Cheffe de la division propreté



EMILIE JOUCLAS.

*Paris Neuf*: Depuis le 1<sup>er</sup> septembre vous êtes la nouvelle cheffe de la division propreté des 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> arrondissements. Quel est votre parcours?

**Emilie Jouclas :** J'ai un Master de physique/chimie, **mais je me suis** 

vite réorientée vers le génie urbain parce que je voulais œuvrer pour que la Ville soit plus durable et plus agréable pour les habitants. J'ai donc commencé comme technicien supérieur à la Section Locale d'Architecture dans le 15<sup>e</sup> arrondissement. Je m'occupais des travaux dans les équipements publics (écoles, crèches...). Ensuite, j'ai passé un concours interne pour devenir ingénieure.

*PN*: Et en devenant ingénieure, vous intégrez directement la direction de la propreté ?

EJ: Pour devenir ingénieure, il faut déjà retourner à l'école, celle des ingénieurs de la Ville de Paris. Pendant ce cursus, j'ai pu faire plusieurs stages: à la direction des espaces verts et dans une entreprise privée de voirie. Je suis même allée 3 mois à Montréal partager les expérimentations de la direction de la voirie et des déplacements.

Et finalement, c'est en décembre 2015

que je suis devenue adjointe au chef de division des 5° et 6° arrondissements avant de prendre mes nouvelles fonctions dans votre arrondissement.

*PN*: Quelques jours après votre prise de fonction, comment vous sentez-vous?

EJ: Je mesure les responsabilités que l'on m'a confiées et les défis à relever. Le service de la propreté doit s'améliorer, et c'est ça qui est motivant. Le 9° est un arrondissement résidentiel mais qui accueille aussi de nombreux visiteurs et une activité nocturne importante.

J'aime la direction de la propreté car c'est une mission essentielle au plus près des préoccupations des habitants. Il faut en même temps assurer un service, s'adapter aux nouveaux besoins des Parisiens, faire de la pédagogie et du management avec les équipes. C'est très enthousiasmant!

# **ZÉRO DÉCHET**Pourquoi pas vous ?

Comment faire de nos déchets une richesse ? Comment limiter notre production de déchets en agissant autrement ? Quelles initiatives existent déjà en France ? Comment chacun d'entre nous peut agir au quotidien (compost, repair café, ...) ? Dans le cadre d'un nouveau partenariat avec le magazine Kaizen, la Mairie du 9° vous propose d'assister à la conférence "ma vie, zéro déchet", le 5 octobre à 19h3o, en présence de Flore Berlinger, Directrice de l'association Zero Waste France, du chef François Pasteau, fondateur du restaurant L'Epi Dupin et de Pierre Galio, chef du Service Consommation et Prévention de l'ADEME.

Inscription: www.kaizen-magazine.com/conférences



# LES INCONTOURNABLES DU NEUVIÈME PUBLIREPORTAGE





#### HARD ROCK CAFE

Hard Rock Cafe, The American Way of Life! Accueillant familles et amis, réunis autour d'une culture Pop et Rock'n'roll festive, il est la parfaite toile de fond pour un moment de détente et de partage dans la plus pure tradition américaine. Formules déieuner (du lundi au vendredi, hors jours fériés), Happy Hour (du dimanche au vendredi de 16h à 19h), animations enfants tous les dimanches (de 12h30 à 15h30) et menu Roxtars à 7,95€ servi dans une assiette en forme de guitare. À découvrir sans plus attendre au cœur des Grands Boulevards!

14, boulevard Montmartre 01 53 24 60 00 Hardrock.com/paris



#### **AU PETIT RICHE**

Depuis 1854, "Au Petit Riche" est un lieu unique. Notre Chef, Yves Moulin, vous promet une cuisine de tradition française, mais aussi plusieurs suggestions du jour de sa création.

Côté cave, le plus beau répertoire de vins du Val de Loire de Paris. Décor «Belle époque» au rez-dechaussée et 4 salons particuliers à l'étage pour vos repas de travail ou de famille.

Ouvert 7/7 de 12h00 à 14h30 et de 19h00 à 23h45 (22h30 le dimanche).

25, rue Le Peletier 0147706868



#### NAOKO

Les deux chefs officient au comptoir, ils découpent sous vos yeux les poissons crus pour les présenter en sashimi, sushi, maki... Fraîcheur absolue, qualité et propreté évidentes. Naoko propose également ses spécialité de tempuras, de teriyaki et de poissons grillés (maguereau, saumon, dorade...). La salle est spacieuse, agréablement décorée et éclairée, l'accueil est attentif. À deux pas de la place Clichy, Naoko est devenu une adresse de référence pour les amateurs de cuisine japonaise de qualité.

11. rue Biot 0140 08 08 73



La toute jeune épicerie 100% bio de Marc et Alexis a ouvert ses portes place de la Trinité. Gourmets résolument bio, ils ont choisi de rejoindre le réseau Biocoop, coopérative engagée pour une consommation bio, responsable, et équitable. Entourés d'une équipe de passionnés, ils ont transformé ce splendide local jouxtant l'église en une adresse gourmande et conviviale : assortiment de fruits et légumes de saison, joli choix de vrac, rayons vegqie et sans gluten... sans oublier épicerie, maison et beauté, tout en respectant le parti pris d'une gamme de tarifs adaptés à tous les ils organisent régulièrement des animations pour partager leurs découvertes. Et pour les petites et les grosses faims, leur comptoir traiteur propose, au gré de la saisonnalité, de délicieux snacks faits maison, salades, tartes et sandwichs, ainsi que charcuterie à la coupe, fromages, et pain frais croustillant... même le dimanche!

2, rue de Clichy - 01 42 82 00 94 Du lundi au vendredi 10h30-20h30 - Samedi 10h-20h Dimanche 10h-13h Facebook : Biocoop Alma Trinité



#### CHEZ DELPHINE

Bistrot d'ambiance douce à nappes blanches, on entre au feeling, on n'est pas décu. La maison a des exigences en matière de qualité, et travaille des produits frais achetés en circuit court. Cuisinés au jour le jour, travaillés à cœur, ils sont au mieux de leur saveur. Assidu à ses fourneaux, le chef propose une carte courte, juste, finement élaborée. Quelques plats bio. Pain aux olives fait maison. Le choix des vins est bon, on est bien chez Delphine.

48 rue Saint Georges 01 42 81 35 94 www.restaurantchezdelphine.fr

# UN NEUVIÈME **Plus propre**

# QUALITÉ DE VILLE

## MISSION DU CONSEIL DE PARIS SUR LA PROPRETÉ

# Audition de Delphine Bürkli

Le Conseil de Paris a lancé une Mission d'Information et d'Évaluation sur la politique parisienne en matière de propreté. Tous les groupes politiques y sont représentés.

#### Extraits de l'audition de la Maire du 9°.

Pour moi, améliorer la propreté à Paris revient à relever quatre défis, à commencer par le défi des horaires et le temps de travail des agents. L'organisation actuelle consiste à alterner des petites journées de 6 h et des grandes journées de 9 h. En grande majorité, je m'en rends compte dans mon arrondissement, les agents ne font pas les journées de 9 h, sur lesquelles ils posent des RTT. Dans le 9°, à titre expérimental depuis 2 ans, dans l'atelier Berlioz, dans le nord-ouest de l'arrondissement, un temps de travail unique d'une durée de 7 h 42 a été mis en place. Nous avons constaté en 2 ans un recul du taux d'absentéisme, une augmentation du taux de balayage et une diminution des plaintes sur le secteur. Cette organisation vise à s'adapter aux horaires des Parisiens qui, lorsqu'ils rentrent le soir, doivent retrouver leur quartier propre.

# Le deuxième défi est celui de l'entretien de l'espace public. Je dis souvent que la sensation de malpropreté n'est pas seulement liée à la présence de détritus au sol, mais également à des problèmes d'asphalte dégradé, de passages piétons effacés, ou encore à une bande podotactile arrachée, qui donnent une impression d'insalubrité. Aujourd'hui, l'exploitation du service public est fondée sur une organisation devenue obsolète. Les sections territoriales de voirie entretiennent les voies et les trottoirs. Celle des espaces verts entretient les parcs, les jardins et squares, la Direction de la propreté entretient les voies, trottoirs et jardinières lorsqu'elles sont "à portée de pince". Au final, chacun se renvoie la balle et plus personne n'est responsable. Je considère donc que cette organisation est devenue archaïque, et je plaide pour la création d'une Direction de l'exploitation de l'espace public qui réunirait



EXPOSITION "IN[DI]VISIBLES, DANS L'INTIMITÉ DES AGENTS DE PROPRETÉ" PAR FLORENT OUINT. MAIRIE DU 9º. JUIN 2017.



DELPHINE BÜRKLI ET SON ADJOINT, SÉBASTIEN DULERMO, SUR LE TERRAIN AVEC LES AGENTS DU  $9^{\rm E}$ .

les services d'exploitation de la voirie, des espaces verts et de la propreté.

Le troisième défi est celui de la mécanisation. Il apparaît urgent en effet, d'augmenter les prestations de nettoiement, notamment mécaniques, en remplaçant le parc vieillissant, par l'acquisition d'aspiratrices, de laveuses de chaussée et de bennes silencieuses.

Enfin, le quatrième défi est celui de la verbalisation. Les incivilités, tout le monde en convient, sont une véritable plaie et un véritable problème de propreté à Paris. Tant que nous n'aurons pas engagé les moyens suffisants pour verbaliser à grande échelle, les gens continueront à déverser sur les trottoirs tous ces détritus, y compris les professionnels (bâtiment, commerce, ...) qui ne sont pas toujours vertueux, même si la grande majorité respecte l'espace public.

# LES INCONTOURNABLES DU NEUVIÈME PUBLIREPORTAGE





# KANGOUROU KIDS, le spécialiste de la garde d'enfants

### à domicile

Le réseau Kangourou Kids représente prés d'une centaine d'agences en France et assure un service de qualité.

À l'opposé des plateformes téléphoniques ou des sites internet anonymes, nous vous proposons un service de proximité. Vous satisfaire est notre priorité! Nous mettons en place un recrutement spécifique et personnalisé: baby-sitting, garde partagée, sortie d'école... Nos nounous sont diplômées de la petite enfance, fiables et savent s'adapter à toutes les spécificités de vos plannings!

6 rue Riboutté, 75009 Paris 0145652884



#### MAGIC MAKERS

Magic Makers propose aux enfants, de 6 à 15 ans, d'apprendre à coder pour apprendre à créer. Du mardi au samedi (1h30 par semaine), les kids apprennent à coder avec nous toute l'année.

Par petits groupes de 10 enfants, ils inventent, expérimentent et apprennent en s'amusant! Inscriptions aux ateliers hebdomadaires jusqu'à mi-octobre. Stages vacances à partir du lundi 23 octobre.

31 rue de Douai, 75009 Paris Inscriptions et informations : www.magicmakers.fr



#### **ALVEUS**

Un accompagnement scolaire qui fait ses preuves.

Adieu prof particulier venant faire les devoirs à la place de nos enfants. Bonjour ALVEUS : espace de travail dédié aux collégiens et lycéens. Des séances de soutien y sont dispensées et les tuteurs sont issus des meilleures grandes écoles de Paris. La pédagogie mise en place redonne sens au travail scolaire et mène les élèves vers l'autonomie.

Le + accès illimité à l'espace 7j/7

37 rue de Bellefond, 75009 www.alveusclub.com 09 83 72 75 51



Chok Monkkon Paris est né d'une rencontre franco-thaïlandaise qui a pour Par cette amitié et par amour de la Thaïlande, les dirigeants décident d'ouvrir cet établissement traditionnel, en juillet 2014. Ils proposent différents types de massages Thaïlandais en s'adaptant aux préférences et aux goûts de chacun. L'équipe de Chok Monkkon Paris est discrète et chaleureuse. Elle vous fait plonger dans l'esprit zen du pays du sourire. Retrouvez l'intensité et l'harmonie intérieure pour une expérience inoubliable. Vous en sortirez complètement détendu. La décoration, l'environnement et le confort sont en accord avec l'ambiance de Chok Monkkon Paris.

OFFRE HAPPY THAÏ À 55€ : du lundi au vendredi, de 11h à 14h sur le massage Thaï traditionnelle et le massage Thaï aux huiles naturelles. Profitez-en!

www.chokmonkkon.com





#### BLEU AMARANTE

Venez découvrir une boutique de décoration où l'uniformité n'est pas la règle. Un double salon entièrement décoré de mes coups de cœur successifs d'artistes et d'artisans, de meubles chinés ou contemporains. Ma conception d'un intérieur réussi est la réalisation d'un cocon dans lequel chaque objet, meuble ou œuvre d'art raconte une histoire : celle de la personne qui l'habite.

135 rue du faubourg poissonnière 09 86 36 05 05 www.bleuamarante.com

# TRAVAUX EN COURS



- Crèche 18 Tour d'Auvergne : modernisation de la section des moyens et des locaux sociaux.
- 2 Conservatoire : réparation de la toiture.
- 3 Centre Valeyre: création d'un jardin partagé en lieu et place du boulodrome.
- Théâtre Mogador : réouverture le 28 septembre.

- **Solution** Aménagement et végétalisation de la rue de Bruxelles et de la place Adolphe Max.
- Rue de Châteaudun : travaux sur le réseau de chauffage urbain.
- Création d'une jardinière en pleine-terre rue de Montyon.
- © Création de logements sociaux : 34 logements au 151 rue du Faubourg Poissonnière et 37 logements au 10-12 rue de Londres.

# UN NEUVIÈME **PLUS DYNAMIQUE**

# WISHH C'est arrivé près de chez vous

Un événement a lieu sous vos yeux près de chez vous ? Racontez-le en direct avec WISHH (What IS Happening Here), application gratuite créée par **deux colocataires du 9**° Frédéric Roullier, ex-journaliste d'enquête et Max Lévy, consultant en stratégie. WISHH prend l'information au sérieux : les contenus sont produits exclusivement sur place, illustrés obligatoirement de photos et/ou vidéos, avec géolocalisation en instantanée. **Découvrez ce qu'il se** 



FRÉDÉRIC ROULLIER ET MAX LÉVY.

passe juste à côté de chez vous grâce à ce réseau social d'information de terrain au cœur de votre quartier. www.wishh.net

#### **IRONHACK**

# Devenez acteur de la révolution numérique

Après Madrid, Barcelone et Miami, c'est dans l'espace de coworking WeWork dans le 9° que s'installe la tech school américaine Ironhack. La promesse de François Fillette, son Directeur France : des formations courtes (8 à 10 semaines) mais intensives (+400 h) au code (web development) et au design (UX/UI), avec à la clé, un job assuré. Ouvertes à tous les passionnés de tech (étudiants ou personnes en reconversion professionnelle), les formations coûtent 6 500 euros. Une bourse de 1 000 euros est accordée aux femmes pour encourager la féminisation du métier.

WeWork - 33, rue Lafayette - www.ironhack.com



# AGN AVOCATS Rendre le droit accessible

Aller voir un avocat comme si on allait voir son conseiller à la banque, c'est désormais possible. La société *AGN Avocats* innove en proposant de recevoir des clients dans une agence. Gérée comme une *start-up*, cette société a été créée par deux jeunes avocats, diplômés du



DE DEI PHINE BÜRKLI

barreau de Paris et d'HEC, **Frédéric Moréas et Philippe Charles**. En plus de l'accessibilité de l'agence, un logo facilement identifiable est attribué à chacun des services de l'agence: responsabilité et assurance, immobilier, affaires familiales, fiscalité, contrats et consommation, droit du travail et droit des affaires. La transparence des prix est également primordiale. Ces derniers sont affichés à l'entrée de l'agence. Pour la 1ère consultation, comptez 75 € pour les particuliers, 120 € pour les professionnels et 200 € pour les créateurs d'entreprise.

Ainsi chaque avocat membre du réseau AGN Avocats s'engage sur le principe de transparence des honoraires et sur la délivrance d'une convention d'honoraires avant la réalisation de toute prestation.

AGN AVOCATS – 45, rue de Maubeuge contact-parisy@agn-avocats.fr – Tél: 0142 813735

14

# QUALITÉ **de ville**

# LULU DANS MA RUE Au marché d'anvers

"Lulu dans ma rue" réinvente la conciergerie de quartier et met en relation des particuliers avec des "Lulus" qui ont du temps disponible pour rendre des services : monter un meuble, promener le chien, repasser du linge, dépanner un ordinateur et plus encore. La structure aide les "Lulus" à acquérir un statut d'autoentrepreneur afin de proposer des services déclarés et assurés. Une permanence de "Lulu dans ma rue" est désormais accessible : place d'Anvers, tous les vendredis de 14h à 18h.



PLACE D'ANVERS.



# ON MY WAY Le concours des créateurs de valeur

La force des indépendants? « C'est l'opportunité de choisir ce qu'on fait » déclare Martine Kowal, fondatrice de l'agence CreativLink qui mise sur les freelances de la communication et du digital depuis 16 ans. Son agence a ainsi créé la 1ère édition du concours "On My Way", lancé auprès de sa communauté. Le prix du public a récompensé Claudie Baudry, alias "Achbé", qui trace à la craie des messages sur les trottoirs, comme "Simone s'éteint, les femmes restent en Veil". Elle s'est vue offrir un billet d'avion aller-retour pour inscrire ses messages dans une capitale européenne.

Le Grand Prix quant à lui, a récompensé Loïc Bronnec & Emilie Bret, pour la création d'une intelligence conversationnelle dénommée "Louise", un chatbot qui soutient et encourage les entrepreneurs 24/7. Le couple lauréat a reçu 2 500 € de financement.

10 rue Jean-Baptiste Say - https://onmyway-creativlink.fr

#### UN AWARD ROYAL Pour "Merci maman"

Béatrice et Arnaud de Montille, fondateurs de la boutique en ligne "Merci maman", à la tête d'une équipe de 25 personnes à Londres et à Paris dans le 9°, rue Godot de Mauroy, ont reçu le

"Queen's Award" dans la catégorie Commerce International pour leur croissance exceptionnelle à l'international, notamment en France et en Allemagne.



BUCKINGHAM PALACE LE 11 JUILLET.

Au Palais de Buckingham, le 11 juillet dernier, Béatrice et Arnaud ont eu la chance de serrer la main de la Reine Elizabeth II. www.mercimamanboutique.com - 22, rue Godot de Mauroy o144 56 0778

## FÊTE DE LA GASTRONOMIE

# "Le chocolat dans tous ses états"

Le 22 septembre, le Chocolat était à l'honneur dans le 9°. Dans le cadre de la Fête de la Gastronomie et en partenariat avec la Confédération des Chocolatiers et Confiseurs de France, adultes et enfants du 9° ont pu participer à des ateliers sur le cacao éco-responsable, déguster des chocolats du monde entier issus du commerce équitable et assister à une conférence "Chocolat et Plaisir" proposée par Pascal Bruckner. Un récital de piano "recouvert de chocolat" s'est tenu sous le kiosque du square d'Anvers, puis la journée s'est clôturée par un entracte chocolaté et la projection du film "Les émotifs anonymes" de Jean-Pierre Améris avec Benoît Poelvoorde et Isabelle Carré, en salle Rossini.

# LES INCONTOURNABLES DU NEUVIÈME PUBLIREPORTAGE





#### NEW BALAL

Il est l'un des plus ancien restaurant indien de la capitale. Les années 50 coiffent ce Lipp indien. Le cadre a de la gueule. Les spécialités restent traditionnelles et généreusement servies. Après un frais lassi le grand plateau aux mets sculptés et frits assure la découverte de mets typiques : pakora, samossa, tandori et baigan bartha sont gouteux, comme les curries avec un riz. Belle adresse gourmande.

25, rue Taitbout Ouvert tous les jours 01 42 46 59 67 www.jawadrestaurant.com



#### ARTISAN DE LA TRUFFE

Artisan de la Truffe invite les Parisiens néophytes ou amateurs, à découvrir la truffe dans un cadre élégant et contemporain. Ravioli, burger, brouillade, la truffe se déguste ici fraîche, au gré des saisons. Situé rue des Martyrs, ce nouveau « Restaurant / Boutique » décline la truffe de l'entrée au dessert. Expérience gourmet également garantie avec une sélection de produits d'épicerie fine et de produits frais à emporter. Formule déjeuner à 22€ la semaine.

19 rue des Martyrs - 01 42 08 20 55 Lundi-samedi de 10h à 22h / Dimanche de 10h à 14h www.artisandelatruffeparis.com



### RÉGIME COACHING

Le 1er concept store Minceur créé pour ceux qui souhaitent mincir par une alimentation saine et adaptée. Charlene la créatrice du lieu vous propose un large choix de produits minceur, poudres detox Purasana, protéines vegan, la gamme Dukan, les compléments alimentaires Solgar, la beauty food Biocyte, etc. Le coaching minceur permet de mettre en place un programme adapté et sur mesure pour répondre aux objectifs efficacement. Des produits reconnus, testés et approuvés qui garantissent de réels résultats.

- 10% sur présentation du magazine.

26 rue vignon - 01 42 93 73 79 www.regimecoaching.com



FRÉQUEN (« es

PARIS 9e





# **OSER UNE NOUVELLE LANGUE!**

Financement, motivation, programme personnalisé: Fréquences Langues vous accompagne



Formations éligibles au CPF







Centre de formation linguistique Fréquences Langues 20, rue Cadet - 75009 Paris - Tél.: 01 48 78 00 30 www.frequences-langues.fr

# UN NEUVIÈME **Plus sûr**

# QUALITÉ **de ville**

## GÉNÉRAL GALLET

# Nouveau Commandant de la Brigade de Sapeurs-Pompiers de Paris



JEAN-CLAUDE GALLET.

Le Général Jean-Claude Gallet, 52 ans, est devenu le 1er septembre, le 15e commandant de la brigade de sapeurs-pompiers de Paris (BSPP). Rappel de ses responsabilités.

Dès sa sortie d'école militaire, ce natif de La Roche-Sur-Yon choisit de servir au sein de cette prestigieuse institution. Son ascension dans la hiérarchie militaire a conduit ce Saint-Cyrien à occuper différents postes stratégiques au-delà des frontières de la BSPP. Premier secrétaire à l'Ambassade de France en Afrique Orientale, chef de service en charge des crises géopolitiques pour les forces armées, c'est après avoir conduit différentes opérations en dehors du territoire qu'il revient, quelques années plus tard, à la Brigade, il dirigera notamment à la

caserne Blanche (1994-1996). Chef de bureau puis chef de corps, il occupera la fonction de commandant en second durant 2 ans, avant de prendre la tête du plus grand corps européen de sapeurs-pompiers. « J'aborde cette fonction avec beaucoup d'humilité, car mon expérience opérationnelle me rappelle à quel point rien ne peut être entrepris sans un collectif fort et une confiance partagée » précise-t-il.

#### PARTAGEZ VOTRE POUVOIR

# Donnez votre sang

Secours d'urgence, interventions chirurgicales, maladies du sang, cancers...

En France, les besoins pour soigner les malades nécessitent

10 000 dons de sang par jour. Grâce à ces dons, plus d'un million de malades sont soignés chaque année. Mais les produits sanguins, issus des dons de sang, ont une durée de vie limitée, c'est pourquoi, pour répondre aux besoins des malades, la mobilisation des donneurs est nécessaire de manière régulière et continue.

Centre de don EFS de Trinité 55 Rue de Châteaudun, 75009 Paris dondesang.efs.sante.fr

# LES GESTES QUI SAUVENT Avec la Brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris

Lors des attentats de 2015, de nombreux témoins, déboussolés entre l'horreur de la scène et la méconnaissance des techniques de secourisme, ont voulu aider les sapeurs pompiers de Paris et ont demandé "Que peut-on faire? Dites-nous! Apprenez-nous!". Depuis janvier 2016, l'opération "Gestes qui sauvent" peut permettre à chacun de devenir acteur du secourisme.

Souvent, que ce soit en situation d'exception ou au quotidien, des gestes d'urgences entrepris avant même l'arrivée des secours peuvent sauver des vies. Ainsi, vous pouvez assister à des sensibilisations, de 2 h par groupes de 20 personnes. Vous serez initiés à des gestes tels que des poses de garrots ou des massages cardiaques. Caserne Blanche, 28 rue Blanche

Dates et inscriptions disponibles sur le site www.pompiersparis.fr

# GÉNÉRATION NEUVIÈME

Les enfants de l'arrondissement.

# QUELLE ALIMENTATION ? POUR BIEN DÉMARRER LA RENTRÉE

#### PAR AMÉLIE BRISSET, NOUVELLE DIRECTRICE DE LA CAISSE DES ÉCOLES DU 9<sup>E</sup>

C'est la rentrée et il faut reprendre de bonnes habitudes alimentaires pour l'équilibre des enfants.

N'oubliez pas qu'une bonne alimentation améliore les capacités intellectuelles.

Une journée est constituée de 4 repas pris dans un lieu adapté. On n'oublie pas le petit-déjeuner et le goûter. Ces petits repas, qui doivent être équilibrés, sont essentiels surtout au moment de la reprise

où le corps et la tête seront fatigués par une iournée d'école.

Pour faciliter le sommeil de vos enfants le repas du soir devra être plus léger et composés d'aliments essentiels tels que les féculents, des fruits et légumes et un produit laitier. On continue de manger de saison et on varie les plaisirs! Enfin, on adapte l'alimentation aux nouvelles

activités sportives de l'enfant.



AMÉLIE BRISSET

# RESTAURATION SCOLAIRE ET SOLIDAIRE



Nouvelle innovation dans les cantines du 9e: une convention a été signée

avant l'été avec l'association "le Chaînon manquant" pour que 2 fois par semaine soient collectés les surplus alimentaires non consommés des 20 écoles de l'arrondissement. Une première à Paris qui permet à la Mairie du 9<sup>e</sup> de confirmer le **label** "restau responsable" qui lui a été remis en mars par la Fondation Hulot, ou quand lutte contre le gaspillage alimentaire rime avec action solidaire. Le premier retour d'expérience est positif d'après l'association qui indique que « Les produits récupérés sont d'une grande qualité et très appréciés » par les réfugiés mineurs accueillis dans le centre d'accueil Coallia, cité Charles Godon dans le 9e.

# L'ATELIER THÉÂTRE DU NEUF POUR LES COLLÉGIENS

Après deux premières saisons très réussies, l'Atelier Théâtre du Neuf (AT9) a été reconduit par la Mairie du 9<sup>e</sup>, pour cette nouvelle année scolaire. Animé par l'acteur français Tony Harrisson, AT9 réunit 30 élèves de 4° et de 3° des collèges de l'arrondissement. Totalement gratuit - grâce au soutien de la Fondation Vivendi Create Joy et de l'association Faites le Neuf – cet atelier se tient chaque mercredi de 16h à 18h, à la Mairie du 9e, mais également dans des théâtres de l'arrondissement et se clôturera par une représentation exceptionnelle en juin.

Pour participer à la saison 3 de l'AT9, écrivez à : charlotte.deliry@paris.fr.

Réunion d'information le 11 octobre à 17h à la mairie.



INSTALLATION DE L'AT9 AVEC DELPHINE BÜRKLI.

# GÉNÉRATION NEUVIÈME

Les enfants de l'arrondissement.

# CONNAISSEZ-VOUS ? POLYSONS

L'association, **Polysons**, propose d'octobre à juin, des ateliers **d'éveil musical ludique** qui permettent à l'enfant, dès ses premiers mois, de se développer au niveau sensoriel. Ces activités prennent en compte le développement de l'enfant aussi bien au niveau personnel que scolaire. Aussi l'enfant pourra poursuivre pendant plusieurs



années son initiation musicale. Pour les plus grands, à partir de 5 ans, l'association propose également de **l'éveil au piano puis de l'apprentissage**, dans leurs locaux ou à domicile.

www.asso-polysons2003.fr - 36 rue de la Tour d'Auvergne - 01 48 78 24 95

#### **BIENVENUE** AUX NOUVEAUX DIRECTEURS & PROVISEURS

École maternelle 68 Rochechouart : M<sup>me</sup> Christelle Vaillant.

École élémentaire Bruxelles : M. Frédéric Etienne. École élémentaire Turgot : M<sup>me</sup> Sabine Leconte.

Lycée Jules Ferry: M<sup>me</sup> Christel Boury.

M<sup>me</sup> Frédérique Le Bret, Inspectrice d'Académie.

M<sup>me</sup> Amélie Brisset, Directrice de la Caisse des écoles du 9<sup>e</sup>.

M. Thierry Rivot, Responsable Éducatif Ville à l'école maternelle Blanche.

# CRÈCHES POUR TOUS ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES I

Il reste encore quelques places disponibles dans les trois structures "La Marmotière" du réseau privé "Crèches Pour Tous" situées 98 rue Blanche, 12 rue Milton et 26 rue Pétrelle. Le réseau "Crèches Pour Tous" rassemble plus de 1 000 structures partenaires dans toute la France, agréées par la PMI et conventionnées par les CAF. Elles sont toutes signataires d'une charte qui les engage à respecter 10 critères relatifs à la qualité d'accueil dans les structures petite enfance.

Informations et inscriptions: Lucie Levy - 0769 06 2171

# TRAVAUX DANS LES ÉCOLES ET LES CRÈCHES CET ÉTÉ

La pause estivale a été l'occasion de mener de nombreuses interventions dans les écoles et crèches du 9°.

**Groupe scolaire Blanche :** Peinture du couloir du 2<sup>e</sup> étage, reprise des portes des sanitaires sur cour.

Groupe Scolaire Chaptal et école maternelle Grange Batelière : mise aux normes électriques.

École maternelle 22 Rochechouart : rénovation de la cour et de toutes les peintures du rez-de-chaussée



ÉCOLE MATERNELLE 22 ROCHECHOUAR

École élémentaire Turgot : reprise de la peinture de l'escalier principal et du hall d'entrée. École élémentaire Tour d'Auvergne : pose de brise soleil et réfection des entourages d'arbres.

École élémentaire Victoire : rénovation du réseau d'évacuation des eaux pluviales de la cour et végétalisation de la toiture.

**Crèche 18 Tour d'Auvergne :** modernisation de la section des moyens et des locaux sociaux.

Crèche Ballu: reprise de l'étanchéité de la terrasse du bâtiment fond de cour et modernisation du réseau d'eau.

**Centre animation Valeyre :** rénovation de la salle de spectacle.

# CENTRE ALZHEIMER LES PARENTÈLES DE LA RUE BLANCHE

Un EHPAD 100 % dédié au bien être des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée





À Paris, ce concept offre tous les avantages d'un EHPAD classique enrichi d'une architecture et d'un mode de fonctionnement entièrement pensés pour Alzheimer. Personnel spécialement formé, circulation libre et sécurisée des résidents, activités spécifiques,

Des conditions de vie optimisées pour assurer en priorité le bienêtre des résidents, sans recours excessif aux médicaments.

rythmes adaptés...

#### CONSERVER LE PLUS LONGTEMPS POSSIBLE LA CAPACITÉ À JOUIR DE LA VIE

L'équipe soignante s'appuie sur une technique dite "cognitivo-comportementale" basée sur l'étude et la prise en compte des comportements, des pensées et des émotions des résidents, dans chaque situation, avec pour ambition de préserver à tout prix les formidables anti-dépresseurs que sont le bienêtre et le plaisir.

Le Centre est doté d'un très grand jardin arboré et d'une architecture adaptée qui facilite la déambulation libre, activité physique aux nombreux bénéfices psychologiques, physiques, intellectuels et émotionnels. Un espace ouvert qui évite le stress et réduit les troubles du comportement.

#### LE PLAISIR, UN FORMIDABLE ANTIDÉPRESSEUR

Le divertissement est à la base de l'élaboration de toutes les activités thérapeutiques. Chaque semaine un planning renouvelé d'activités et de sorties est proposé afin de permettre à chacun de choisir ce qui lui plaît le plus (conférences, cinéma, expositions, balades en forêt, restaurant, etc). C'est à cette condition que l'équipe parvient à maintenir ou stimuler les fonctions cognitives et sensorielles des résidents : mémoire, parole, adorat... Mais également des émotions comme la tendresse, l'amitié et l'amour.

Le centre peut accueillir 64 résidents en hébergement permanent et 7 en hébergement temporaire.

#### LES 8 GRANDS PRINCIPES DU "MANIFESTE ALZHEIMER" QUI GUIDENT LE PERSONNEL DANS LA PRISE EN CHARGE :

- 1. Le plaisir avant tout
- 2. La relation au centre des émotions
- 3. Les familles sont essentielles
- 4. La santé du corps comme de l'esprit
- 5. Tout est prétexte au mouvement
- 6. Nous nous adaptons au langage des malades
- 7. La liberté de circulation, un droit fondamental
- 8. Tout le personnel est acteur du projet



#### INFORMATIONS & DEMANDE D'HÉBERGEMENT :

Les Parentèles de la rue Blanche - 49 rue Blanche 75008 Paris - Tél. 01 70 98 40 40 parenteles rue blanche@almage.com • www.almage.com/blanche

# PLACE GUX JEUNES Talents du neuvième.

# FEDE FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES ÉCOLES



CLAUDE VIVIER LE GOT.

Claude Vivier Le Got est la Présidente de la FEDE (Fédération Européenne Des Écoles), plus importante fédération européenne dédiée à l'enseignement supérieur et professionnel. Pré-

sente dans 35 pays sur 4 continents, la FEDE favorise la lisibilité et la reconnaissance internationale des parcours de formation en proposant 90 diplômes européens, des programmes internationaux ou des parcours d'excellence (recherche, cycle doctoral, etc.). 3 établissements du 9° sont membres de la FEDE: la CPEA, rue de Clichy, ESOAD, rue Notre-Dame de Lorette et le Groupe PROMOTRANS, rue Moncey.

Claude Vivier Le Got en a pris la présidence en 2015 après avoir cédé son établissement d'enseignement supérieur, spécialisé dans les formations aux métiers des arts, de la culture et du luxe, fondé en 1985 rue de la Grange Batelière. Économiste spécialisée en finance, femme de réseaux, d'action et de projets, amoureuse du quartier Drouot (au point d'y installer ses bureaux) et passionnée d'art et de culture, cette parfaite bilingue français-anglais de 59 ans, qui partage sa vie entre Paris (sa ville de cœur) et Southampton (sa ville d'adoption), impulse à la FEDE un projet européen ambitieux qui lui a valu d'être élue, en juin 2017, Présidente de la Commission Éducation et Culture de la Conférence des ONG du Conseil de l'Europe.

Le 7 novembre, la FEDE et Delphine Bürkli accueilleront à la Mairie du 9° quatre tables rondes sur l'éducation, fait religieux et entreprises, en présence d'une vingtaine d'intervenants. Gratuit sur réservation à colloque@fede.education 25 rue Drouot - www.fede.education



SALLE CHARLES BARONLE 28 JUIN

# CÉRÉMONIE DES ÉLÈVES MÉRITANTS

Pour sa 4º édition, les collégiens méritants du 9º, ont été accueillis juste avant l'été par Delphine Bürkli et Gypsie Bloch, à la Mairie, lors d'une cérémonie conviviale, entourés de leurs familles, de leurs principaux et de leurs professeurs. Pas moins d'une quinzaine a été distinguée cette année. L'occasion de rappeler que l'école est la fondation, le socle de notre République, notre lien à tous, parents, enfants, professeurs.

# BACCALAURÉAT FÉLICITATIONS AUX MENTIONS TRÈS BIEN!

Les lycéens du 9° ayant obtenu leur bac avec mention Très Bien, en juin dernier, ont été reçus le 12 septembre à la Mairie du 9° avec leurs proviseurs et leurs parents. La promo 2017 s'est vue



MAIRIE DU 9<sup>E</sup> LE 12 SEPTEMBRE.

remettre par la Maire du 9° et son adjointe, Gypsie Bloch, la médaille de l'arrondissement. **Félicitations aux 103 bacheliers concernés!** 

ParisNeuf#16 Septembre 2017

# BENVENUTO À LA TRATTORIA

#### UNE NOUVELLE ADRESSE À DÉCOUVRIR ABSOLUMENT



Véritable auberge italienne, généreuse comme on l'aime, et débordante de bonne humeur, la Trattoria vous invite tout au long de la journée à vivre dans la plus pure tradition italienne.

Les recettes que nous vous proposons sont tellement italiennes que vous finirez par parler avec les mains.

Préparés à partir de produits simples et de qualité, les antipasti, pizzas, pasta, piatto, focaccia et dolci sont proposés au déjeuner et au dîner.

En fin de journée, rendez-vous au bar pour déguster l'une de planches de charcuteries et de fromages, et aussi pour découvrir notre sélection de vins 100% italiens.

Toute la journée, profitez d'une pause à l'italienne. Du simple espresso italien aux cappuccino, mocaccino et autre latte macchiato, la Trattoria est un rendez-vous incontournable.

Pour prolonger l'expérience de la Trattoria Del Arte chez vous, venez découvrir notre épicerie qui propose une sélection de produits en provenance directe d'Italie.





À PARIS

2 BD HAUSSMANN MÉTRO RICHELIEU-DROUOT 01.42.46.67.77

OUVERT 7/7 de 8h00 à 22h30, jusqu'à 23h00 vendredi et samedi soir

## TRATTORIA



LA TRATTORIA DEL ARTE, C'EST L'ITALIE À TOUTE HEURE DE LA JOURNÉE.

# MINCLERT IMMOBILIER

#### **VENTE - LOCATION - ESTIMATIONS - CONSEILS**



20 ans de connaissances et d'expérience au cœur du IX° et limitrophe.

Patrick JUBAULT, Directeur 06 72 16 69 51

(D.E.S.S. Droit fiscal, Droit des Sociétés)

Stéphane MINGRET, Associé 06 08 37 20 73

sont à votre disposition pour toute estimation financière de vote bien et conseils d'ordre juridique, fiscal ou financier.



44 rue des Martyrs - 75009 Paris - Tél. 01 48 78 08 02 minclert-immobilier@wanadoo.fr

APPARTEMENTS - ATELIERS D'ARTISTE - MAISONS

# BOUGEONS LE **NEUF**

Le sport dans le 9<sup>e</sup>.

# C'EST NOUVEAU POINT TRAVAUX

- ► Rénovation du Terrain d'Éducation Physique (TEP) Valeyre : d'importants travaux d'étanchéité et de rénovation ont été entrepris depuis un an. Le revêtement du TEP a été intégralement changé et les fondations stabilisées en profondeur pour garantir la fin des infiltrations dans les bâtiments attenants.
- ► Rafraîchissement du TEP Duperré: dans le cadre du partenariat publicprivé Mairie du 9° - Nike, le TEP Duperré a été rafraîchi: pose d'une couche supplémentaire au sol (qui permet une isolation phonique), remise aux normes des paniers avec changement des revêtements en mousse et des anneaux, et enfin rafraîchissement des peintures.
- ► Extension du mur d'escalade à la Tour des Dames : afin de permettre aux plus jeunes l'apprentissage de la grimpe, un nouveau mur d'escalade plus accessible a été créé.



EP VALEYRE.



TEP DUPERRÉ

## **PARIS 2024** #HAUSSMANN PARIS FÊTE LES JO



AGNÈS VIGNERON, ALEXIS GOVCIYAN, DELPHINE BÜRKLLET PIERRE PELLAREY

Pour fêter la candidature de Paris 2024, le comité #HaussmannParis a organisé le 13 septembre, devant les grands magasins, des activités sportives gratuites (baby foot géant, mur d'escalade, terrains de badminton et tennis de table) qui ont permis aux habitants de célébrer le sport dans un moment festif et convivial.





ADELINE GUILLEMAIN, KÉVIN COULIAU ET DELPHINE BÜRKLI.

# EXPOSITION LE BASKET, ICI ET AILLEURS

Jusqu'au 30 septembre, Kévin Couliau expose son travail photographique à la Mairie du 9°. Conçue comme un voyage, de New York à Manille en passant par les terrains parisiens, l'exposition "Sphère d'influence" plonge les visiteurs dans la spontanéité de Kévin et la nature artistique du basketball.

# ASSOCIATIONS ELLES VOUS ATTENDENT

► Le Groupe Universitaire de Montagne et de Ski grimpera les vendredis à 19h sur le mur d'escalade du centre de la Tour des Dames. Association spécialisée en alpinisme, ski de randonnée et escalade, le GUMS propose à ses adhérents de nombreux stages en plein air. www.gumsparis.asso.fr ► La section "escrime ancienne" du Club d'Escrime de la Tour d'auvergne ouvre des cours pour les enfants à partir de 11 ans, encadrés par des prévôts d'état qualifiés et dotés d'un nouveau matériel. https://la-salle-darmes-ancienne.fr/ Entretien exclusif avec Leïla Slimani.

« Ce qu'on lit rencontre nos obsessions et ça forme une espèce de magma. »

À 35 ans, Leïla Slimani, Prix Goncourt 2016, publie son 3° roman. Habitante du 9°, elle revient pour nous sur son actualité et nous dévoile ses coups de cœurs.

Paris Neuf: Les habitants du 9° ont eu le privilège de vous rencontrer en janvier dernier à la Mairie, à l'occasion de la présentation de votre roman "Chanson douce", lauréat du Prix Goncourt 2016, dans le cadre du partenariat à l'hebdo "le 1". La salle était comble. Comment expliquez-vous la communion immédiate entre votre livre et les Français?

Leïla Slimani: C'est difficile à expliquer mais cette histoire, plutôt banale et touchante, semble être comprise par tous. Elle met en lumière la vie domestique moderne, la façon dont on vit aujourd'hui. L'idée germait depuis longtemps et puis mes rencontres ont fait que le sujet s'est enrichi petit à petit.

PN: Dans votre dernier ouvrage, "Sexe et Mensonges: la vie sexuelle au Maroc", vous avez courageusement choisi d'aborder la délicate question de la sexualité dans votre pays d'origine.

#### Pourquoi ce choix?

LS: Pour le magazine Jeune Afrique, en tant que journaliste marocaine, j'avais fait beaucoup de reportages autour de la question des femmes sur le terrain dans des régions reculées et je m'étais rendue compte que la sexualité, notamment pour les jeunes, était une problématique très importante. Après les révolutions arabes, on a beaucoup parlé de la place des femmes dans l'espace public, du chômage, de la frustration de ne pas pouvoir émigrer, à laquelle s'est ajoutée la frustration sexuelle. J'avais envie de traiter ce sujet et d'aller demander à ces femmes marocaines leur avis sur la question. Il est pour moi fondamental de s'indigner quand on se retrouve face à des situations qui nous paraissent cyniques, de défendre le droit au bonheur, à la liberté, à la jouissance. Il est essentiel d'expliquer la mixité dans ces sociétés qui ont progressé très vite.

PN: L'évolution de la condition féminine est un sujet qui vous tient particulièrement à cœur. Vous avez d'ailleurs rendu un hommage appuyé à l'icône de la lutte

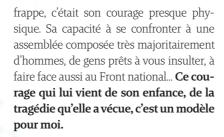


# NEUVIÈME VAGUE

Culture & patrimoine.

pour le droit des femmes, à travers un écrit intitulé "Simone Veil, mon héroïne". Qu'est-ce que vous inspire la vie de cette femme hors du commun?

LS: D'abord, l'absence totale de cynisme, c'est une femme qui avait des valeurs profondément ancrées en elle et qu'elle n'a jamais vendues au plus offrant, elle n'a jamais fait de concession. Ce qui me



PN: Vous préparez l'adaptation de "Chanson douce". Pour quelles raisons souhaitez-vous projeter cette histoire sur le grand écran?

LS: Le livre a tout de suite suscité de l'intérêt du côté du cinéma, j'ai rencontré beaucoup de réalisateurs et scénaristes, le choix n'a pas été facile, la vision de Maïwenn est très intéressante, je suis sûre qu'elle en fera quelque chose de très bien, elle filme particulièrement bien les enfants.

PN: Depuis 2013, vous avez publié un roman quasiment chaque année. Ce rythme très soutenu demande une imagination et un investissement sans limite à la femme active ainsi qu'à la maman de deux enfants que vous êtes. Où puisez-vous votre inspiration et votre énergie?

LS: Quand vous avez un peu d'inspiration et que vous avez la chance de faire ce métier extraordinaire, vous essayez de saisir tous les moments et toute l'énergie autour de vous. J'étais dans une phase très créatrice, j'ai eu envie d'en profiter, **c'est un tel privilège de pouvoir écrire et d'être publiée**, d'avoir des gens qui ont envie de travailler avec vous. Tout m'inspire : on a des obsessions, ce qu'on lit rencontre nos obsessions et ça forme une espèce de magma, dont on arrive plus à se débarrasser, ça devient un sujet et on se met à travailler.

PN: Avec votre famille, vous habitez dans le 9° depuis plusieurs années, et semblez y être très attachée. Pourquoi avoir choisi de vivre ici?

LS: Parce qu'il y a presque 20 ans ma mère venait souvent ici et elle aimait beaucoup ce quartier. A 10 ans, je me promenais à Pigalle avec elle, ce Paris à la fois étrange et interlope m'avait fascinée. Et puis ma petite sœur s'est installée par ici, ainsi que des amis. J'ai donc choisi de les retrouver. Et puis nombreux sont les romans de la fin du 19<sup>e</sup> qui se passent dans ce quartier...

La rédaction de Paris Neuf remercie la Direction du Musée de la Vie romantique pour son accueil lors de cet entretien.

# SES LIEUX DE PREDILECTION DANS LE 9<sup>e</sup>

**Son quartier :** Martyrs- Trudaine

Son restaurant: Le Pantruche, 3 rue Victor Massé,

« dont j'ai fait l'ouverture avec des amis », mais aussi l'Hotel Amour,

8 rue de Navarin, « pour son cadre d'exception ».

Sa librairie: Les Arpenteurs, 9 rue Choron

**Son lieu :** L'Avenue Frochot, « que je n'ai pourtant jamais visitée ! »

Son musée: Le Musée de la Vie Romantique, 16 rue Chaptal

**Sa balade :** « *Le plus souvent à pied, j'aime me promener rue Condorcet,* 

rue Rodier et rue de Maubeuge.»











# LE MOIS DE L'INNOVATION

#### Du 15 septembre au 15 octobre 2017

Dans votre centre d'audition CONVERSONS

N'attendez plus pour bien entendre ! Prenez le temps, dès aujourd'hui de vous informer sur les solutions auditives et prenez rendez-vous auprès de votre centre d'audition.



CONVERSONS PARIS 9 9, rue de Maubeuge 75009 PARIS 01 48 74 34 66

OPTIQUE BRACK CENTRE D'AUDITION CONVERSONS 12B, avenue du Général de Gaulle 92200 NEUILLY-SUR-SEINE 01 48 74 34 66

## PATRIMOINE

# La Sainte Trinité fête ses 150 ans



Il y a 150 ans, l'empereur Napoléon III et le préfet Haussmann inauguraient l'église de la Sainte Trinité.

Devenue un véritable symbole de Paris et plus particulièrement du 9°, l'église jouit aujourd'hui d'une notoriété internationale qui lui a valu un classement au titre des **Monuments Historiques** en 2015. Pour célébrer ce bel anniversaire, l'association

**"Révélons la Trinité"**, en partenariat avec la Mairie du 9°, s'apprête à vous faire vivre un événement digne de la grandeur des lieux **du 16 au 19 novembre**. Des soirées illuminées à la bougie, des concerts exceptionnels autour de l'œuvre d'Olivier Messiaen, des conférences, une chasse aux trésors... 4 jours de festivités vous attendent au sein de l'église et à la mairie.

En 2018, commencera une nouvelle étape dans le vie de ce lieu de culte de prestige, avec la rénovation du campanile, tant attendue.

Programme complet sur: latriniteparis.com/150-ans

# EXPOSITION Les Toits de Paris

Il y a tout juste un an, le jeune artiste Kioro - révélation de la nouvelle photographie française - remportait le prix Quartier Art **Drouot** au cœur du 9°. Cette prestigieuse exposition, présidée par

Delphine Bürkli, avait alors pour thème **"Toits mon Paris".** La photo choisie par Kioro et exposée par la galerie Fabrice Bonasso fit l'unanimité et remporta le prix haut la main.

Pour récompenser le jeune prodige, la Maire du 9<sup>e</sup>, particulièrement sensible à ce thème puisqu'à l'initiative de la **candidature des Toits de Paris au Patrimoine mondial de l'UNESCO**, a souhaité récompenser le grand gagnant de l'exposition en l'accueillant au sein même de la Mairie. C'est ainsi que du 6 au 28 novembre prochain, Kioro exposera ses œuvres dans les salons Aguado, vous invitant ainsi à prendre de la

hauteur pour contempler le joyau que constituent les toits de Paris.

NEUVIÈME VAGUE Culture & patrimoine.

# PARISARTISTES# "Objectif Femmes" fait son retour



Pour la 3º année consécutive, la Mairie du 9º s'associe pleinement à l'événement ParisArtistes#, en présentant l'exposition "Objectif Femmes" dans les salons Aguado. Cette manifestation originale met en lumière le travail

remarquable de photographes qui ont pour point commun l'amour de l'objectif. Tout naturellement, Delphine Bürkli a souhaité inscrire ce rendez-vous dans le temps, faisant d'« Objectif Femmes » la référence en matière d'exposition féminine et l'événement immanquable de ParisArtistes#.

# TOURNAGES DE L'ÉTÉ DANS LE 9E

- Série **« The Romanoffs »** réalisée par Matthew Weiner -Hôtel Langlois, 63 rue Saint-Lazare
- Film **« Un amour impossible »**, réalisé par Catherine Corsini, avec Virginie Effira et Niels Shneider – Royal Trinité, 59 rue de Châteaudun
- Téléfilm **« Le temps des égarés »**, réalisé par Virginie Hervieu, avec Claudia Tagbo – rue Joubert, rue de Caumartin, place de l'Opéra
- Film **« From Moscow to Royan 3.0»**, réalisé par Elena Cosson, avec Elena Cosson, Gaël Cottat – 26 rue Condorcet
- Film **« Bad Poems »**, réalisé par Gabor Reisz Boulangerie Cheio, 65 rue des Martyrs
- Téléfilm « Une famille formidable » réalisée par Miguel Courtois avec Anny Duperey & Bernard Le Coq - 12 boulevard des Capucines
- Film publicitaire « **La nuit nous appartient** » réalisé par Samuel Guigues avec Nicolas Simoes et Coline Aulagnier rue Pierre Sémard
- Film **« Oneline Billie »** réalisé par Lou Assous avec Baptiste Lorber - Restaurant Merguez et Pastrami, 57 rue Rodier
- Film **«Voltaire »** réalisé par Stephen Woolfenden Square Montholon/rue la Fayette, 79 rue la Fayette
- Film publicitaire « DS 7 Crossback » réalisé par Rob Chiou -Parking Clauzel, rue Clauzel
- Série **« Find me in Paris 2 »** réalisée par Matt Bloom et Randall Thorn avec Jessica Lord, Eubha Akilade & Rory J Saper - Parking Clauzel.





#### LA RUE ACCUEILLE **UNE NOUVELLE BRASSERIE!**

Cet établissement au service jeune et dynamique vous accueille dans un cadre rétro et chaleureux, avec une terrasse au soleil à midi.

Plats français traditionnels le midi et cocktails le soir!

#### Service continu jusqu'à 00h

Fermé le dimanche.

9, rue Cadet 01 47 70 78 19









#### **OUVERTURE OCTOBRE 2017**

dans votre arrondissement



**BOUTIQUE-HÔTEL 4**'





BAR À COCKTAILS





SÉMINAIRES - RÉUNIONS - ÉVÈNEMENTS



DISTRIKT LAZARE

HOTEL SPA URBAIN

17 rue de Milan - PARIS 9ème Métro: Liège ligne 13

www.hoteldistriktlazare.paris

# NEUVIÈME VAGUE Culture & patrimoine.

#### BANDE DESSINÉE

# LES COULISSES DE LARGO WINCH



Éric Giacometti, 54 ans,habitant du 9°, est co-auteur de la série de thrillers du commissaire Antoine Marcas, qui s'est vendue à plus d'un million d'exemplaires et dont les romans furent traduits en 18 langues. Le dernier tome, Conspiration, paru il y a tout juste 3 mois, a une fois de plus conquis les lecteurs.

Pour cette rentrée, Éric Giacometti s'est immergé dans un nouveau monde, celui du célèbre milliardaire en blue-jeans, Largo Winch. Séduit par son écriture, le dessinateur de la bande dessinée, Philippe Francq, a proposé à l'auteur français de rejoindre l'aventure Largo. C'est ainsi qu'Éric a accepté avec enthousiasme de signer le scénario du prochain album, L'Etoile du Matin, qui sortira le

**6 octobre.** Ce nouvel opus décryptera l'envers du décor de la finance. « Parce que c'est la clé du succès, les albums Largo Winch permettent de mieux comprendre le monde économique » explique l'auteur. Cette gymnastique du duo à quatre mains, Eric y était déjà habitué avec Antoine Marcas, mais avec la BD il ajoute une nouvelle corde à son arc. En partie rédigée au café le Corso, avenue Trudaine, **l'Etoile du matin promet de contenter le public masculin mais aussi féminin,** « un petit peu comme James Bond, Largo Winch a ce petit côté macho avec les femmes, qui ne bouderont pas leur plaisir à la vue de son corps d'athlète! » Prochain défi ? **Eric rêve d'écrire un policier qui prendrait place dans le 9<sup>e</sup>,** son quartier depuis 12 ans, si propice aux intrigues par sa diversité et sa richesse.

Retrouvez Éric Giacometti le 26 octobre à la librairie Bulles En Tête, 42 rue Le Peletier, pour une séance de dédicace.

## SAISON 2017-2018

# La culture fait sa rentrée



- Concert du Paris Mozart Orchestra, en salle Rossini, le 8 octobre à 17h :
- « Présences féminines ».
- L'Art en Conférence, en salle Rossini, le 26 octobre à 19h: « les Meilleurs Ouvriers de France ».

# LA RECETTE DU MOIS

# "FLAN De Cajeta"



#### Pour 1 flan:

- 1 boîte de 400 grammes de lait concentré sucré
- 1 boîte de 400 grammes de lait concentré non sucré
- 6 œufs
- 1 cuillère à café de cannelle en poudre
- 200 grammes de sucre en poudre
- **1** Faire fondre les 200 g de sucre dans une casserole pour obtenir un caramel.
- **2** Verser le caramel dans un moule à manquer en enduisant

la totalité du fond.

- **3** Mixer les œufs, les laits concentrés et la cannelle.
- **4** Verser la préparation dans le moule.
- **5** Faire cuire au four à 100 degrés pendant 1130 couvert de papier aluminium.
- **6** Renverser le plat pour démouler. Bon appétit!

ISLA CALACA. 1 rue Ambroise Thomas, 75009 Paris 0145 80 03 28



L'ÉQUIPE D'ISLA CALACA



### **BON D'ESTIMATION OFFERTE**

Coupon à retourner par courrier ou par mail à : Idhaine@citya.com Sans engagement de votre part.

Bien chez soi!

35 rue de Rome 75008 Paris 01 44 70 21 10

■ Location ■ Gestion ■ Vente ■ Syndic ■ i-Citya Retrouvez-nous sur citya.com 🖬 💟 🖸





# LES FENÊTRES AVEYRONNAISES





POUR TOUT RENSEIGNEMENT. N'HÉSITEZ PAS À LES CONTACTER. ILS SE FERONT UN PLAISIR DE RÉPONDRE À VOTRE DEMANDE.

DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES, VOUS AVEZ ÉTÉ NOMBREUX À LEUR FAIRE CONFIANCE ET À APPRÉCIER LEUR PROFESSIONNALISME C'EST POURQUOI NOUS **AVONS DÉCIDÉ DE VOUS PARLER** DE LEUR ENTREPRISE.

#### LES FENÊTRES AVEYRONNAISES

Votre contact dans votre arrondissement, Guillaume Lhomond: +33 (0)1 42 59 09 33 - +33 (0)6 64 65 49 39 www.laboutiquedumenuisier.com

NEUVIÈME VAGUE Culture & patrimoine.

GRATUIT

# LE PASS CULTURE NEUF

**EXCLUSIF** 

Depuis 2015, **Delphine Bürkli**, Maire du 9<sup>e</sup> arrondissement, propose **le PASS CULTURE NEUF**, un service gratuit, destiné exclusivement aux habitants du 9<sup>e</sup>. C'est une carte personnalisée qui permet de bénéficier d'offres privilégiées (tarifs préférentiels, visites personnalisées, avant-premières, ateliers réservés, etc.) proposées par nos partenaires culturels du 9<sup>e</sup>: cinémas, théâtres et café-théâtres, musées, opéra, music-hall, orchestres.

Le PASS CULTURE NEUF est un véritable succès avec aujourd'hui plus de 5000 détenteurs dans l'arrondissement, une trentaine de partenaires culturels, des offres attractives régulièrement renouvelées sur le site de la Mairie et des newsletters mensuelles.

## LES DEUX OFFRES DU MOIS

#### Marco Polo et l'hirondelle de Kha

au Théâtre La Bruyère

1 place achetée Catégorie 1 à 40€ = 1 place offerte (frais de réservation compris).

Offre valable jusqu'au 13 octobre, du mardi au samedi à 21h et le samedi en matinée à 15h3o. Ecrit par Eric Bouvron, ce spectacle d'aventure nous emmène en Mongolie et en Chine sur les traces de Marco Polo et de Kublai Khan, puissant conquérant, petit-fils de Ghengis Khan. Tous les jours, de 10h à 18h.

#### Le miracle

à la Comédie de Paris

10 € la place au lieu de28€. Offre valable jusqu'au 28 octobre, du mardi au samedi à 21h15. Unecomédie produite par Pierre Palmade : un couple cherche désespérément à avoir un enfant et décide de partir en voyage pour fuir le quotidien. La rencontre avec un autre couple va bouleverser leur séjour...



# OBTENIR VOTRE PASS CULTURE NEUF

Nom:	Je joins une photo d'identité et je justifie
Prénom :	ma domiciliation dans le 9e en fournissant
Date de naissance :	une attestation de domicile (facture de téléphone ou d'électricité, quittance de loyer).
Adresse postale :	
	Fait à Paris, le/20
Tél. :	Signature :
Adresse courriel :	

Formulaire à adresser à : Carole de Peretti - Pass Culture Neuf

Mairie du 9° - 6 rue Drouot - 75009 Paris ou par courriel à carole.deperetti@paris.fr

## ENTRÉE **LIBRE** Espace des Associations et des Conseils de Quartier

#### **CONSEILS DE QUARTIER**

# Déposez votre candidature

Les conseils de quartier, au nombre de 5 dans le 9e, sont des instances de démocratie locale animées chacun par un bureau composé de membres tirés au sort ou nommés par le conseil d'arrondissement pour un mandat de 3 ans. Les membres actuels arrivant prochainement au terme de leur mandat, si vous avez envie de vous impliquer dans la vie locale de votre quartier, c'est le moment de déposer votre candidature, avant le mois de novembre, soit au titre du collège des habitants (tirage au sort), soit au titre des personnalités qualifiées (représentants d'associations, commercants nommés). La charte de fonctionnement des conseils de quartier, dont la révision a été adoptée en conseil d'arrondissement le 19 juin, est consultable sur www.mairieq.paris.fr. Vous y trouverez également le bulletin de candidature.

Tirage au sort le 23 novembre à 19h.

#### OUI PEUT CANDIDATER ?

#### **COLLÈGE DES HABITANTS:**

- ► être âgé de 16 ans minimum.
- résider dans le quartier ou y exercer une activité professionnelle ou y scolariser ses enfants.

#### **COLLÈGE DES PERSONNALITÉS QUALIFIÉES:**

- ► être âgé de 16 ans minimum.
- ► être commerçant, entrepreneur, représentant d'un culte, membre du bureau d'une association ou d'une institution, membre sortant de bureau d'un conseil de quartier du 9º...



#### **BULLETIN DE CANDIDATURE 2017 - 2020**

M. / Mme (rayer la mention inutile)			
Nom :			
Date de naissance :			
Adresse (domicile ou lieu de trav	ail) :		
Téléphone :	Adresse électronique :		
Fait acte de candidature pour êtr	re membre :		
Du collège des habitants, dési	gnés par tirage au sort.		
□ Du collège des personnalités d	qualifiées, désignées par le Conseil d'arro	ondissement.	
Pour le quartier (cochez une seu	le case - cf carte au dos) :		
☐ Blanche-Trinité	☐ Anvers-Montholon	☐ Pigalle-Martyr	
☐ Faubourg Montmartre	Opéra-Chaussée d'Antin		
Fait à Paris, le / /2017	Signature:		
Bulletin à retourner :			
Mairie du 9° arrondissement - Co Du par mail : mariella.eripret@p	ordinatrice des conseils de quartier du 9° paris.fr	- 6 rue Drouot 75009 Pari	
Conformément à la loi Informatique et Libe	earis.fr rités du 6 janvier 1978, les informations que vous nou: mpliceant co formulairo, vous autorisez collecci à utilie		

de communication. En aucun cas elles ne seront utilisées à d'autres fins ou divulguées à des tiers. Conformément aux articles 38 et suivants de la loi précitée, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, de suppression et d'opposition sur les données vous concernant. Vous pouvez exercer ces droits en écrivant à Mairie du 9° - Service Communication - 6 rue Drouct - 7509 PARIS

# FNTRÉE LIBRE

#### BUDGET PARTICIPATIF DU 9º

# Plus que quelques jours pour voter pour vos projets préférés

Pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, les habitants et associations du 9<sup>e</sup> étaient invités à déposer en février leurs idées pour améliorer leur quartier dans le cadre du budget participatif.

La Maire du 9° a ensuite arrêté une liste de 17 projets qui sont actuellement soumis au vote des habitants jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre à 20h:

- Aménagement en "promenade" de la rue Pierre Sémard.
- Des nouveaux bancs place Lino Ventura.
- ► Élargissement des trottoirs de la rue Saint-Lazare.
- Élargissement des trottoirs rue de Trévise.

- ► Embellissement de la rue du Delta.
- ► Embellissement de la rue Saulnier.
- ► La rue Godot-de-Mauroy devient le "Village Godot", une rue verte et apaisée.
- Mise en valeur de l'entrée du quartier Pigalle-Montmartre.
- Végétalisation de la place de Budapest.
- Réaménagement de l'angle des rues
   Richer, Boule Rouge, Geoffroy Marie.
- Réaménager l'angle des rues de la Rochefoucauld et Jean-Baptiste Pigalle.
- ► Redonner vie à la fontaine Pigalle.
- Rénovation de la fontaine du square de la Trinité.

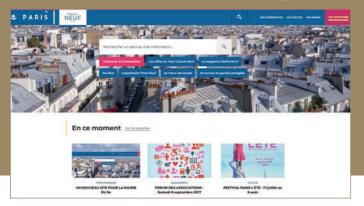


- ► Végétalisation de la rue de Chantilly.
- Apprentissage du vélo permis vélos.
- Sécurisation et agrandissement des trottoirs rue de la Victoire.
- Rénovation de la salle d'escrime Buffault.

Les projets qui auront recueillis le plus de voix seront mis en œuvre à partir de 2018, dans la limite de l'enveloppe budgétaire totale de 1 822 809 €.

Pour voter : rendez-vous sur www.mairieg.paris.fr ou dans les centres d'animation Valeyre et Tour des dames ou à la Mairie.

# BREAKING NEWS Un nouveau site pour la Mairie du 9e



Pour prolonger la lecture de Paris Neuf, la Mairie du 9° vous propose désormais un tout nouveau site internet. **Plus intuitif et surtout plus complet**, le nouveau portail de la Mairie du 9° vous permettra d'accéder rapidement à toutes les informations utiles liées à l'arrondissement.

Enfance, loisirs, démarches administratives, actualités...: autant de domaines qui vous seront désormais accessibles en quelques clics. www.mairie9.paris.fr

# ENTRÉE LIBRE

Espace des Associations et des Conseils de Quartier



# **ÉLECTIONS**Cartes électorales "retournées"

Vous avez déménagé ces derniers mois? N'oubliez pas de mettre à jours vos coordonnées. À défaut, vous risquez d'être radié(e) des listes électorales et de ne plus pouvoir voter! En effet, en cas de déménagement, que vous ayez changé d'arrondissement ou pas, vos coordonnées, elles, ont changé. Même si votre carte électorale vous a été remise dans votre bureau de vote, même si vous avez signalé votre déménagement en retirant votre carte lors du scrutin, il vous faut impérativement informer la Mairie du 9° de vos nouvelles coordonnées et les modifier sur les listes électorales. Pour cela, vous pouvez vous rendre à la Mairie du 9° avec une pièce d'identité et un justificatif de domicile de moins de 3 mois. Vous pouvez aussi faire cette démarche par courrier ou par Internet.

Pour en savoir plus: www.mairie9.paris.fr

## **CARNET DE MARIAGES**

#### Toutes nos sincères félicitations à :

Jean MULLER & Maëlys DELVOLVÉ 01/07/2017 Jean-Claude ROCHE & Olga KOULECHOVA 01/07/2017 Louis DE KERNAFLEN DE KERGOS & Camille VAGUET 01/07/2017 Yan PADOVA & Cécile MAISONNEUVE 01/07/2017 Xavier EYL & Nathalie VAILLANT 05/07/2017 Xavier WIDAWSKI & Sarah KHALIFA 07/07/2017 Moez M'BAREK & Ruta TILVYTYTE 07/07/2017 Michel LANGLOIS & Souad EL MIODADI 08/07/2017 Guillaume GIBAULT & Lucia SELLIER 08/07/2017 Gabriel OUTTERS & Margot BLOCH 08/07/2017 Louis BAUVILLARD & Camille CONESA 08/07/2017 Brice VILLA & Nahla GAANI 15/07/2017 Pascal GUY & Delphine CUNY 15/07/2017 Luc GESELL & Fanny OUDOT 15/07/2017 Charles MOUREAU & Miriam BLUM 22/07/2017 Jérémy VINCENT & Hannah RICKARD 22/07/2017 Alexandre PASINI & Anne FERNANDES 22/07/2017 Stéphane PINEAU & Céline MESNAGE 26/07/2017 Mark SCOTT & Anjaly SUALY 26/07/2017 Antoine CŒUR & Hanim EDOO 27/07/2017 Khalil CHEKIR & Audrey GIORGETTI 29/07/2017 04/08/2017 David DUPUY & Capucine AUBERT Jean-Christophe VASCHETTO & Marina KOROLKOVA 04/08/2017 Christophe CAZELLE & Bastide REY 14/08/2017 26/08/2017 Mamadou SY & Ramata BA Daniel AZULAY TORRES & Sarah KLINOWSKI 28/08/2017

# LE NEUF VU DE MA FENÊTRE

Adressez-nous votre cliché à webMairie9@paris.fr

#### **VOUS SOUHAITEZ DEVENIR...**

# Contributeur de l'appli "Paris Neuf"

Avec l'application pour *smartphones* "Paris Neuf" les habitants du 9<sup>e</sup> peuvent accéder depuis un fil d'actualité aux informations de la mairie, des élus, mais aussi d'une multitude d'autres acteurs de la vie locale du 9<sup>e</sup> (associations, institutions culturelles...). Ils peuvent également répondre à des mini-sondages, partager des idées directement avec les élus, envoyer des signalements d'actions à mener dans leur quartier. **Mais l'innovation principale de cette appli, est que la Mairie du 9<sup>e</sup> en donne les clefs à ses contributeurs associés qui peuvent publier** 

des articles, des billets d'humeur directement sans validation préalable. Si vous souhaitez devenir contributeur associé de l'appli contactez : jean-baptiste.defroment@paris.fr.



# ENTRÉE **LIBRE**

#### SAMU SOCIAL

# Dispositif Elan

Le dispositif ELAN permet à des personnes réfugiées d'être hébergées chez des particuliers et accompagnées par des intervenants professionnels vers une insertion dans l'emploi et le logement. Au-delà du cadre accueillant qu'il offre à des

personnes en situation de grande difficulté, ce dispositif est également à l'origine de véritables aventures humaines, placées sous le signe de l'échange et de l'entraide. Pour plus d'informations, rendez-

vous sur www.samusocial.paris



PRÉSENTATION DU DISPOSITIF EN CONSEIL DE QUARTIER.



# **FMMAİİS** Une boutique dans le 9e

La communauté Emmaüs de Paris dispose désormais d'une boutique dans le  $9^{\rm e}$ arrondissement, située au 27-29 boulevard Rochechouart, ouverte le mercredi et le vendredi entre 13h30 et 18h30, ainsi que le samedi entre 10h et 18h30.

## LA POSTE RECRUTE 45 facteurs à Paris

Recrutés en CDI, ces 45 nouveaux facteurs viendront renforcer les équipes d'ici la fin 2017.

Quelles sont les missions du facteur? Comment se déroule son quotidien? Rattaché à un manager de proximité, le facteur travaille au sein d'une équipe, prépare et distribue le courrier et les colis, assure et développe au quotidien la relation avec la clientèle et contribue à un service de qualité dans un souci

Au programme des facteurs recrutés: une formation dédiée au métier de la distribution et de son environnement, et au management de la santé et de la sécurité au travail. Recrutés sur un niveau débutant, ils pourront suivre un parcours professionnel évolutif au sein des métiers du courrier ou des autres métiers de La Poste.

Pour postuler, il suffit de vous connecter sur www.laposte.fr/recrute, rubrique "nous à une offre en ligne correspondant à votre zone géographique.

#### MÉMOIRE

# Journée commémorative du 25 août 1944



COMMÉMORATION DU 73<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION DE PARIS, COUR DE LA MAIRIE





SALON AGUADO

# TRIBUNES POLITIQUES

# Tribune de la majorité municipale

#### LES INITIATIVES SE POURSUIVENT DANS LE NEUF

La rentrée scolaire a permis de vérifier l'action de fond que l'exécutif municipal mène depuis 3 ans au service de l'éducation pour les enfants. Les parents d'élèves ainsi que les personnels éducatifs connaissent l'étendue de nos efforts à travers les nombreux dispositifs qui ont été mis en place.

Une émulation qui pousse de nombreux habitants à s'investir localement. Ainsi, le forum des associations qui s'est tenu le 9 septembre, dans les murs de la Mairie, a enregistré une affluence record. Cela témoigne de la vivacité et du dynamisme du Neuf, un territoire de proximité fait de liens multiples.

Nous continuons aussi à mener un travail de fond sur la végétalisation, la propreté, les aménagements urbains, malgré certaines orientations regrettables prises par la Mairie de Paris. Seront ainsi réaménagés prochainement la rue des Martyrs, les

abords du centre Valeyre et de Notre-Dame de Lorette, la rue de Montyon, pour ne citer qu'eux.

Au cœur de nos priorités, la sécurité a été renforcée autour de nos crèches et de nos écoles, dans les bâtiments recevant du public, et autour des lieux de culte.

De nouveaux dispositifs et aménagements sont en cours de réalisation, particulièrement dans le contexte actuel de menace terroriste élevée.

Pour l'heure, un sujet qui nous préoccupe au niveau de l'agglomération parisienne et qui impacte le 9°, concerne la sécurité et la propreté dans les squares. La réforme menée par la Ville de Paris et qui a conduit à la création d'une Direction de la Prévention, de la Sécurité et de la Protection (DPSP), a abouti à la suppression des agents d'accueil et de surveillance dans les squares et les espaces verts. Pourtant, seule une

présence humaine peut permettre de rétablir la quiétude et la sécurité.

Delphine Bürkli est ainsi intervenue avant l'été et il y a quelques jours, au Conseil de Paris, pour demander la mise à disposition par la Ville de gardiens ou d'agents de surveillance dans les squares. Sa demande étant restée sans réponse, M<sup>me</sup> la Maire a décidé de financer sur les crédits de la Mairie du 9° le recours à un maîtrechien pour empêcher les intrusions dans le square Berlioz.

En cette rentrée 2017, notre engagement est intact et le dialogue avec tous les acteurs concernés est une volonté constante.

Alexis Govciyan, au nom de la majorité municipale , Delphine Bürkli, Jean-Baptiste de Froment, Gypsie Bloch, Sébastien Dulermo, Claire Gannet, Adeline Guillemain, Sylvie Leydet, Isabelle Vught et Sylvain Maillard.

# Tribune de l'opposition municipale

#### PARIS S'ENGAGE AUPRÈS DES SÉNIORS

Anne Hidalgo et son adjointe Dominique Versini ont présenté, en juin dernier, au Conseil de Paris un plan en faveur des séniors. Il doit permettre un changement de regard sur les séniors qui, par leur engagement citoyen ou associatif, participent activement à la vie de la cité. Leur expérience et leur savoir représentent une richesse immense pour Paris. Avec ce plan, la Ville fait le choix de renforcer et accélérer les actions qu'elle mène en direction des personnes de plus

de 60 ans (470 000 personnes à Paris, 10 000 dans le  $9^e$ ).

Ce plan ambitieux est le fruit d'une concertation avec plusieurs centaines de seniors tirés au sort qui ont contribué à son élaboration en participant à des réunions dans le cadre d'une conférence citoyenne.

La Ville de Paris a pris 10 engagements en direction des séniors. Ainsi, des guichets uniques d'information seront déployés avec la création de 6 Maisons des Ainés et des Aidants (située Quai de Jemmapes pour les 9°, 10° et 19° arrondissements). Il est aussi prévu d'améliorer la connaissance de l'offre de services à domicile grâce à une plateforme comparative en ligne et de créer une "journée des âges". L'accent est également mis sur le développement des dispositifs intergénérationnels. Il est par exemple prévu de mettre en place des partenariats entre les établissements accueillant des enfants et ceux accueillant des séniors. Des mesures sont enfin prévues pour rendre l'espace public plus accessible et accueillant afin d'améliorer la mobilité des séniors.

Pauline Véron, Claire Morel et Jonathan Sorel



## Galerie Auzeral Montholon



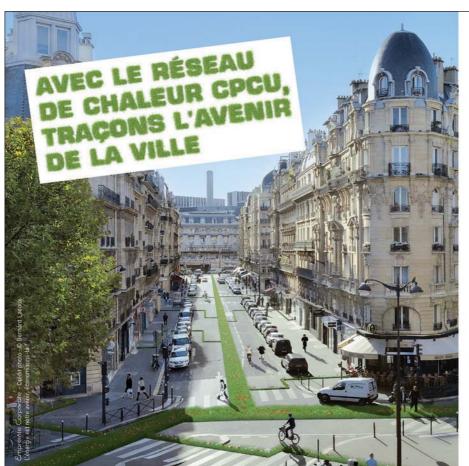
#### Peintures de Alexis Guilbert

Du jeudi 28 septembre au jeudi 19 octobre 2017 du mardi au samedi de 15h à 20h et sur rendez-vous au 01 73 73 10 15

#### 12 rue Rochambeau 75009 Paris

Métro Cadet - Parking square Montholon galerie.auzeral.montholon.12@gmail.com

01 73 73 10 15



Pour mieux vivre dans la ville, le réseau de chaleur CPCU transporte les énergies locales\* et renouvelables jusque chez vous tout en préservant votre environnement.

Offrir en ville le confort d'une chaleur à la fois efficace et respectueuse de l'environnement, c'est le savoir-faire de CPCU qui produit, transporte puis distribue la chaleur pour répondre aux besoins de chauffage et d'eau chaude sanitaire de la métropole parisienne. Grâce à l'utilisation d'énergies locales, renouvelables et de récupération, le réseau de chaleur urbain CPCU fait partie des modes de chauffage générant le moins de gaz à effet de serre.

CPCU est un acteur engagé auprès de la collectivité et auprès de tous pour mieux vivre dans la ville.

### Compagnie Parisienne de Chauffage Urbain WWW.CPCU.fr

 Énergies issues de la valorisation énergétique des déchets ménagers, de la récupération de la chaleur des eaux usées, de la géothermie, etc.



# UN AUTRE **REGARD SUR...**

Le Centre d'Action Sociale du 9e

### PORTRAIT

#### L'AGENT DU MOIS

Nathalie Ziady, 53 ans, Directrice énergique du Centre d'Action Sociale du 9e.

Nathalie Ziady, assistante sociale de formation, passionnée de management, qui ne compte pas ses heures, est aujourd'hui à la tête de 66 professionnels administratifs et sociaux.

Les missions du Centre d'Action Sociale: accueillir les parisiens (familles, personnes âgées, handicapés ou en difficulté) et les soutenir dans l'ouverture de leurs droits légaux ou extra-légaux (aides au logement, à l'énergie, complément de ressources, aide à la santé, aide au transport, aides aux familles, prestations de soutien à domicile, restaurants Émeraude etc.). "Chef d'orchestre" de cette équipe pluridisciplinaire, Nathalie Ziady est chargée de l'organisation et de l'animation des services situés en Mairie mais aussi des établissements extérieurs (résidences appartements



NATHALIE ZIADY

pour seniors, clubs etc.). Elle supervise par ailleurs l'attribution des aides sociales légales ou facultatives au profit des publics en difficulté.

6 rue Drouot - 01713773 00



LE 5 SEPTEMBRE, MURIEL LEFEBVRE A PRIS SA RETRAITE DUICENTRE D'ACTION SOCIALE DU 9<sup>E</sup>, APRÈS Y AVOIR CONSACRÉ LA MAJEURE PARTIE DE SA CARRIÈRE ICLAVEC ADELINE **GUILLEMAIN ET** DELPHINE BÜRKLI



VOYAGE À ROME POUR LES HABITANTS DU 9<sup>E</sup> ORGANISÉ PAR LE CENTRE D'ACTION SOCIALE DU 9<sup>E</sup> EN JUIN DERNIER. POUR PARTICIPER AUX VOYAGES, ADRESSEZ-VOUS AU 0171377320/51 OU PAR COURRIEL À CASVO-S09@PARIS.FR

#### AGENDA "BIEN VIEILLIR DANS LE 9º"

- 2 octobre : Conférence "les Caillebotte dans le 9e", salle du Conseil à 18h30
- 3 octobre : Conférence "Le Paris Romantique", salle Rossini à 15h
- 4 octobre : Atelier "Gym suédoise", salle du Conseil de 14h30 à 16h30
- 8 octobre : Concert du Paris Mozart Orchestra, salle Rossini à 17h
- 19 octobre : Conférence "les sièges des chemins de fer dans le 9e au 19e siècle". salle du Conseil à 18h30
- 26 octobre : Conférence Drouot Formation "Les Meilleurs Ouvriers de France", salle Rossini à 19h
- **6 novembre : récital** "la bande à Basile" suivi d'un **bal** en salle Rossini à 14h30
- 9 novembre : Conférence "le théâtre aux armées pendant la guerre 14-18 et le rôle de la comédie française", salle du Conseil à 18h30

## JOURNÉE MONDIALE DE LA VUE

# Le Lions Club se mobilise

Le 12 octobre prochain, à l'occasion de la Journée Mondiale de la Vue, des tests gratuits des troubles de la vue, suivis d'une information, vous seront proposés à l'entrée de la Mairie de 10h à 19h.

# VANEAU

i m m o b i l i e r



PARIS 9ème - NOTRE-DAME DE LORETTE - EXCLUSIVITÉ

Entre les Métros St-Georges et Notre-Dame de Lorette, immeuble 1830, au 4ème étage ascenseur, appartement 155 m² LC. Entrée, double séjour avec balcon, 3 chambres dont une avec douche, cuisine indépendante (possibilité de l'ouvrir), salle de bains et wc indépendant. Beaux volumes (3,07m de hauteur sous plafond). Appartement traversant. Parquet, moulures, cheminée. Clair. Travaux à prévoir. Vendu avec une cave. Copropriété : 10 lots principaux, budget prévisionnel 6407 €/an (quote part), aucune procédure en cours. Honoraires disponibles sur www.vaneau.fr.

Prix: 1 733 000 €



PARIS 9<sup>ème</sup> - TRINITÉ

Immeuble 1860, au 3ème étage ascenseur, appartement 136.65 m² LC. Entrée, 3/4 chambres, double séjour traversant 45 m², cuisine, salle de bains, dressing, cave. Exposition sud. Travaux à prévoir. Sectorisation Condorcet.

Copropriété 36 lots principaux. Charges prévisionnelles de 3745 €/an. Honoraires disponibles sur www.vaneau.fr.

Prix: 1 350 000 €



PARIS 9ème - OPÉRA - EXCLUSIVITÉ

Appart. 3 pièces 88,57 m² LC. Cuisine équipée ouverte sur le séjour (43,30 m² au total), 2 chambres sur cour, salle de bains, wc séparé. Bon état général. Sectorisation CONDORCET. Copropriété 30 lots principaux, Charges prévisionnelles de 3365 €/an (quote part), aucune procédure en cours. Honoraires disponibles sur www.vaneau.fr.

Prix: 930 000 €

VANEAU 9ème

58, rue de Châteaudun, 75009 Paris

www.vaneau.fr Tél: 01 48 00 89 89 - @: vaneau9@vaneau.fr



#### JUDO FRANCE PARIS

ASSOCIATION SPORTIVE LOI de 1901 AFFILIATION et LABEL de QUALITÉ F.F.J.D.A. N° 7575 1620 AGRÉMENT JEUNESSE et SPORTS N° 75 SVF 9908

Adresse secrétariat : 198, rue de Crimée - 75019 PARIS

#### jfp@judofranceparis.fr

O Salles d'entraînement Seule cotisation

#### GYMNASE des INVALIDES

Sous Terminal Air-France - Sous l'Esplanade des Invalides - **75007** - M° et RER C Invalides Baby-judo 4-5 ans - Judo 6-8 et 9-15 ans - Judo et Jujitsu adolescents et adultes

#### SALLES de SPORT MASSERAN

6, rue Masseran - **75007** - M° Duroc **Baby-judo 4-5 ans - Judo 6-12 ans** 

#### **DOJO TOUR des DAMES**

14-18 rue de la Tour des Dames - **75009** - M° Trinité - RER A - Auber Baby-Judo 4-5 ans - Judo 6-8 ans - Judo 9-11 ans - Judo 12-15 ans

#### ESPACE FONTAINE

9, rue Fromentin - **75009** - M° Pigalle/ Blanche **Baby-Judo 4-5 ans - Judo 6-8 ans - Judo 9-11 ans - Judo 12-15 ans** 

#### GYMNASE du LYCÉE PAUL VALÉRY

15, rue de la Nouvelle-Calédonie - **75012** - M° Porte Dorée Baby-judo 4-5 ans - Judo 6-15 ans

#### DOJO UNIVERSITÉ DIDEROT

9, rue de la Croix Jarry - **75013** - M° 14 et RER C Bibliothèque F. Mitterrand Baby-judo - Judo 6-12 ans

#### DOJO CITÉ UNIVERSITAIRE

Cité Universitaire - Espace Sud - 17, boulevard Jourdan - **75014**RER B et Tram T3, Cité Universitaire
Baby-judo 4-5 ans - Jujitsu adolescents et adultes

#### **GYMNASE CHARLES RIGOULOT**

18, av. de la Porte Brancion - **75015** - M° Porte de Vanves Baby-Judo 4-5 ans - Judo 6-8 ans - Judo 9-11 ans - Judo 12-15 ans

#### SALLES de SPORT PELLEPORT

162, rue Pelleport - **75020** - M° Télégraphe Baby-Judo 4-5 ans - Judo 6-8 ans - Judo 9-11 ans - Judo 12-15 ans

#### **GYMNASE du STADE LOUIS LUMIÈRE**

30, rue Louis Lumière - **75020** - M° Porte de Montreuil **Baby-Judo 4-5 ans - Judo 6-8 ans - Judo 9-11 ans - Judo 12-15 ans** 

# www.judofranceparis.fr

2 06 03 69 91 27 ou 09 51 07 97 09

#### 1" COURS D'ESSAI GRATUIT

INSCRIPTIONS TOUTE L'ANNÉE

RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONIQUES TOUS LES JOURS, <u>OU SUR PLACE UNIQUEMENT AUX HEURES ET JOURS D'ENTRAÎNEMENT</u>
PROFESSEURS DIPLÔMÉS D'ÉTAT - DIRECTION GÉNÉRALE : JEAN-FRANÇOIS de POUILLY

#### TARIFS ASSOCIATIFS et FACILITÉS de PAIEMENT

TICKETS LOISIRS de la C.A.F., CHÈQUES VACANCES et PARTICIPATION des COMITÉS d'ENTREPRISES ACCEPTÉS.

IF Imprimeurs - 72230 M.U.SANNE - 02 43 42 00 38 / 1607 0341